

С.В. Краснощекова

**ОБЗОР ДОКЛАДОВ ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАММАТИКЕ
НА VII МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
«ТЕКСТ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ. АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ
В ЦЕЛЯХ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО»**



КРАСНОЩЕКОВА Софья Викторовна – кандидат филологических наук, научный сотрудник отдела теории грамматики; Институт лингвистических исследований Российской академии наук.

Тучков переулок, 9, Санкт-Петербург, 199053, Россия; e-mail: ndhito@mail.ru

KRASNOSHCHKOVA Sofia V. – Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences.

9 Tuchkov per., St. Petersburg, 199053, Russia; e-mail: ndhito@mail.ru

Публикация представляет собой обзор докладов, сделанных на секции «Функциональная грамматика и текст в аспекте преподавания русского языка как иностранного» конференции «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного», которая проводилась 28–30 ноября 2019 г. на филологическом факультете Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова. На конференции были представлены доклады, связанные по своей тематике с освоением и методикой преподавания русского языка как иностранного. Доклады были посвящены как теоретическим, так и практическим вопросам. Рассматривались конкретные лексико-грамматические явления русского языка (глагольный вид, локативные конструкции и конструкции с глаголами-заменителями, неопределенные местоимения, сатуральные глаголы, вопросительные предложения) в теоретическом освещении и применительно к практике преподавания, обсуждались общеязыковые категории (референциальность, коммуникативность), описывались лингвистические теории (генеративная грамматика, грамматика конструкций, функционально-коммуникативный подход), предлагались комплексы упражнений для обучения определенным языковым явлениям и давались методические рекомендации. Анализировалось явление лингвистической интерференции и лингводидактическая методология. Русский язык сопоставлялся с генетически родственными (сербским) и типологически далекими (лезгинский, китайский) языками. Особое внимание уделялось тексту в разных аспектах: как объекту исследования (тексты, порожденные иноязычными учащимися), объекту преподавания/изучения (разработка обучающих текстов, текстовых упражнений), лингвистическому явлению (грамматические явления на уровне текста). Доклады, представленные на конференции, внесли вклад в развитие теоретических положений функциональной грамматики, обогатили практический потенциал теории и методики русского языка как иностранного, предложили решения широко обсуждаемых проблем.

РУССКИЙ КАК ИНОСТРАННЫЙ; ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА; ТЕКСТ; ОСВОЕНИЕ ЯЗЫКА; МЕТОДОЛОГИЯ

Ссылка при цитировании: Краснощекова С.В. Обзор докладов по функциональной грамматике на VII Международной научной конференции «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»// Вопросы методики преподавания в вузе. 2020. Т. 9. № 32. С. 86–97. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.32.08

28-30 ноября 2019 г. на филологическом факультете Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова состоялась VII Международная научная конференция «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного». На конференции были представлены доклады, связанные по своей тематике с освоением и методикой преподавания русского языка как иностранного (РКИ). Особое внимание уделялось тексту в разных аспектах: как объекту исследования (тексты, порожденные иноязычными обучающимися), объекту преподавания/изучения (разработка обучающих текстов, текстовых упражнений), лингвистическому явлению (грамматические явления на уровне текста) и т.д. С докладами выступали исследователи из России, Белоруссии, Украины, Казахстана, Армении, Латвии, Словакии, Израиля, Китая, США, Италии, Ирана, Австралии. Работа велась в рамках тематических секций, в том числе «Научный и деловой текст как единица обучения русскому языку как иностранному», «Художественный текст в аспекте преподавания русского языка как иностранного», «Функциональная грамматика и текст в аспекте преподавания русского языка как иностранного» и др. По итогам конференции опубликован сборник материалов [1].

Настоящая публикация представляет собой обзор докладов по функциональной грамматике, сделанных на соответствующей секции.

Доклад *С.В. Адамовой* (Ереван, Армения) «О доминантной функции текста и учебной речи при обучении РКИ» [2] был посвящен работе над текстом на занятиях по РКИ. В докладе постулировалась ведущая роль текста в процессе обучения языку. На основе одного текста преподаватель способен разработать целый спектр упражнений: от строго грамматических до игро-

вых. Важное значение при этом также играет создание коммуникативно-разговорной среды, и правильный подбор текста позволяет включить его в речевой процесс, активизировать речевую деятельность обучающихся, добавить к занятию элементы спонтанного диалога. Кроме того, на базе текста вводится новый грамматический материал, который осваивается не автономно, а непосредственно в процессе работы над текстом. Автор предлагает предъявлять текст на занятии несколько раз, проводить со студентами беседы по его содержанию и грамматическому наполнению, что способствует автоматизации речевых навыков. С течением времени каждый новый текст воспринимается студентами легче, повышается их самостоятельность при выполнении заданий, развиваются речевые навыки, наращивается словарный запас.

В докладе *И.А. Антоновой* (Москва, Россия) «О функционально-коммуникативном подходе в преподавании РКИ» [3] речь шла об истории формирования в России и современном состоянии функционально-коммуникативного подхода. Психологические основания подхода были заложены еще в работах Л.С. Выготского и П.Я. Гальперина. Подход предполагает ориентацию на коммуникативную сторону обучения языку; основной его целью является формирование коммуникативной компетенции. Формирование языковой и речевой компетенции считается промежуточным звеном. Функционально-коммуникативная лингводидактическая модель языка была также сформирована в русле данного подхода. Важное место в ней занимает отбор учебного языкового материала на основе его семантической и синтаксической общности. Единицей обучения при этом является не слово, а высказывание, основным уровнем языка называется синтаксис. Модель ориентирована на аспектно-комплексное обучение и предпола-

гает освоение языковых единиц в тесной связи с их функциями в речи.

В.Д. Бекетова (Москва, Россия) в своем докладе «Репрезентация сатуральных глаголов в иноязычной аудитории» [4] представила комплекс упражнений, направленных на обучение студентов использованию глаголов сатурального способа действия. Сатуральные глаголы – глаголы типа *насмотреться, наработаться* – обозначают превышение некоей меры, закрепленной в сознании носителя языка. В упражнениях использовались только глаголы, связанные с органами чувств (*нанюхаться, послушаться* и др.). Задания строятся вокруг разработанного автором диалога, в который включены глаголы-стимулы. Обучающимся предлагается прослушать диалог, затем прочитать его, обратить внимание на глаголы-стимулы, определить их значение и создать с ними свои примеры; дальнейшие упражнения предполагают ответы на вопросы по содержанию диалога и спонтанную беседу с опорой на него. Таким образом, обучение сатуральным глаголам совмещается с развитием речевой компетенции студентов, а лексико-грамматическое наполнение диалога помогает адаптироваться к восприятию спонтанной экспрессивной речи.

Доклад **Е.В. Галкиной, С.В. Краснощековой** (Санкт-Петербург, Россия) и **К.К. Каишевой** (Москва, Россия) «Нарративная референциальность при освоении второго языка» [5] содержал особенности употребления референциальных выражений в текстах, написанных иностранными студентами. Взрослые иностранцы сравнивались с взрослыми русскими студентами и маленькими русскоязычными детьми. Ошибки, которые допускали иностранные обучающиеся, были связаны с недостаточным уровнем освоенности русской грамматической системы: так, нередко местоимения были не согласованы с

существительными в роде или числе. При этом большинство строго референциальных ошибок (ввод нового референта при помощи местоимения, неразрешенная конкуренция антецедентов, слишком длинные цепочки местоимений без поддержки ко-референтного существительного) характерны только для детей и не типичны для взрослых ни на первом, ни на втором языке, что свидетельствует о когнитивной, а не лингвистической природе референциального механизма.

В докладе **Л.А. Зайналовой** (Махачкала, Россия) «Сопоставительный анализ словосочетаний русского и лезгинского языков как основной способ предупреждения синтаксической интерференции» [6] анализировались грамматические различия русского и лезгинского языков, которые представляют трудность для носителей лезгинского языка, изучающих русский как неродной. Русский и лезгинский языки генетически не родственны и типологически не сходны. Основными факторами, вызывающими интерференцию, являются порядок слов и падежная система языков. Если русский язык принадлежит к языкам с порядком слов SVO, то для лезгинского характерен порядок слов SOV; различен и порядок слов при существительном: NGen в русском и GenN в лезгинском. Кроме того, система лезгинских падежей включает несколько серий падежей с локативным значением, то есть русским предложно-падежным конструкциям соответствуют разнообразные лезгинские формы местных падежей. Различие в семантическом наполнении падежных форм в сочетании с расхождением в порядке слов вызывает затруднение у лезгинских обучающихся и замедляет процесс освоения русского языка.

В.А. Закревская (Тюмень, Россия) в своем докладе «Функции глаголов совершенного вида в устных высказываниях (на материале записей диалектной и недиа-

лектной речи)» [7] показала, что особенности функционирования глаголов совершенного вида совпадают в речи носителей архангельских говоров и в устной спонтанной недиалектной русской речи. Глаголы совершенного вида в обоих случаях способны выражать значения длительности или кратности действия, при том что в литературном русском языке эти значения характерны в первую очередь для несовершенного вида. Глаголы совершенного вида, обычно в форме будущего времени, сочетаются с кванторными показателями повторяемости типа *каждый день: я каждый день обожгусь* (арх.), *за сутки каждый самолет вылетит двадцать раз* (недиал.). Таким же образом с глаголами совершенного вида связываются показатели длительности типа *долго, потихоньку*. Предполагается, что основным семантическим компонентом в подобных высказываниях является не длительность/повторяемость, а целостность действия, что приводит к отказу от несовершенного вида в пользу совершенного.

Доклад **В.В. Каприловой** (Москва, Россия) «Особенности функционирования конструкции “за спиной”» [8] описывал семантические и функциональные особенности одной конструкции русского языка – *за спиной*. Сочетание рассматривалось в русле грамматики конструкций, лингвистического течения, ставшего в последние годы актуальным в российском языкознании. Грамматика конструкций предлагает описывать язык как набор лексико-синтаксических сочетаний (конструкций), которые, связываясь между собой, формируют тексты. Конструкция признается базовой единицей языка и рассматривается в единстве синтаксиса, лексики и прагматики. Конструкция *за спиной*, кроме прямого, имеет большое количество контекстуально обусловленных переносных значений. В прямом значении конструкция сочетается с глаголами местоположения и аудиального

восприятия, а также с существительными со звуковым значением. Переносные значения характерны для вторичных конструкций, образованных при соединении глагола с первичным выражением (*прятаться за спиной* ‘возлагать ответственность на другого’, *оставить за спиной* ‘стать лучше другого’ и др.). Анализ проводился на материале Национального корпуса Русского языка (НКРЯ).

В докладе **Т.И. Кузиной** (Москва, Россия) «Контекстуальные параметры как средство выбора глагола-эспликатора из ряда синонимичных (на примере глаголов *делать* и *совершать*)» [9] обсуждались различия между глаголами *делать* и *совершать* в составе описательных предикатов. Описательными предикатами называются двухсловные конструкции, в которых смысловое наполнение обычно несет только второй, именной компонент, однокоренной синонимичному одиночному глаголу (*ошибаться* = *делать ошибку* = *совершать ошибку*). Анализ подобных сочетаний с глаголами *делать* и *совершать* был также проведен на материале НКРЯ. Результаты демонстрируют, что глагол *совершать* обычно сочетается с существительными, связанными с юридической, финансовой, обрядовой, военной, транспортной, естественнонаучной сферой, путешествиями, изменением состояния мира (*совершать выбор*). Кроме того, на выбор глагола влияют дополнительные факторы: лексико-семантический вариант именного компонента (*делать перевод* = *переводить текст*; *совершать перевод* = *переводить деньги*), стилистика текста (*делать* – сфера повседневного общения, *совершать* – официальная сфера). Иностранные обучающиеся используют глагол *делать* как своего рода «глагольное местоимение» для замещения другого глагольного компонента.

В.А. Кузьменкова (Москва, Россия) в своем докладе «Функции вопросительных

предложений в научных текстах» [10] привела общие характеристики вопросительных предложений, употребляющихся в научных текстах, а также разные типы их классификаций. В современной науке вопросительные предложения (ВП) классифицируются по первичности/вторичности функции (поиск или передача информации), по отношению к функциям языка (информационно-познавательная, экспрессивная, информативно-экспрессивная функции). Функция поиска информации соотносится с информационно-познавательной. Основная часть ВП в научных текстах принадлежит именно к первому классу. Эмоционально окрашенные ВП характерны для научно-популярной литературы. ВП в научных текстах служат для постановки задачи, акцентирования внимания на определенных понятиях, формулирования гипотез и предположений и для устранения ложных путей рассуждения. Кроме того, ВП позволяют «оживить» монотонный научный текст, трансформировав его в подблюдие диалога.

В совместном докладе **В.А. Марковой** (Москва, Россия) и **Тэн Юэ** (Москва, Россия) «Особенности функционирования предлогов *вследствие*, *в результате* в медиатексте» [11] была предпринята попытка разграничить русские производные предлоги со значением причины, представляющие трудность для китайских обучающихся. Предлоги *вследствие* и *в результате*, широко используемые в текстах средств массовой информации, сходны как по внутренней семантике (отсылка к результату, следствию) так и по типичным контекстам употребления, однако на основе анализа газетного подкорпуса НКРЯ авторам удалось вычленить некоторые различия между ними. *В результате* тяготеет к контекстам, связанным с деятельностью человека (человек как причина; последствия для человека); *вследствие* – к контекстам, описывающим

природные явления. Другими факторами, влияющими на выбор предлога, являются сочетаемость (*вследствие*, в отличие от *в результате*, сочетается с непропозитивными существительными), узус, тематика текста (*вследствие* – природные явления, наука и техника; *в результате* – политические события, экологические проблемы).

В докладе **Н.С. Марковой** (Москва, Россия) «Полифункциональность слова *далеко*: лингводидактический аспект» [12] был представлен функционально-семантический анализ лексемы *далеко*. *Далеко* является полифункциональным словом, то есть имеет несколько лексико-семантических вариантов (ЛСВ) и реализует один из них в конкретном контексте при участии синтаксических, лексических, интонационных средств. У *далеко* выделяются 3 ЛСВ: локативное наречие, темпоральное наречие и усилительная частица при отрицании. Локативное *далеко* способно отсылать к абстрактному ориентиру, давать относительную или градуированную оценку, употребляться в переносном значении. Темпоральное *далеко* не может выполнять функцию фокуса темы. *Далеко*-частица не сочетается с отрицанием при глаголе и словом *нет*. Лексема *близко*, базово антонимичная *далеко*, возможна не во всех характерных для *далеко* контекстах: ей несвойственно значение конечной цели (*уехал далеко/*близко*), она не используется в конструкции *до X* (*до Нового года далеко/*близко*). Лингводидактическое описание слов, подобных *далеко*, играет важную роль в преподавании РКИ.

О.С. Марченко (Москва, Россия) в своем докладе «Роль контекстуальных маркеров в реализации видовой семантики» [13] изложила принципы выбора видовой лексемы в зависимости от наличия в тексте «подсказок» – контекстуальных маркеров. Однократность/многократность, результативность/отсутствие результата являются

теми семантическими компонентами видовой оппозиции, с которыми чаще других сталкиваются инофоны, изучающие РКИ. Для выбора правильного вида обучающимся предлагается ориентироваться на особые элементы контекста. Так, маркерами совершенного вида будут наречия, выражающие законченность; количественные объекты (*написал два письма*), пары глаголов, подчеркивающие противопоставление пути к результату и его достижения (*писал и наконец написал*). Маркерами несовершенного вида являются темпоральные элементы с семантикой длительности и кратности; глаголы, описывающие параллельные действия. Часть маркеров названы ситуативно-проявляющимися. Это обычно семантические характеристики действия: ожидания говорящего относительно его завершенности (*ты посмотрел/смотрел X?*), незапланированность (*я не брал*), реверсивность (*он приезжал*).

Доклад **Е.О. Патаракиной** (Москва, Россия) «Методика представления наречно-предложных единиц русского языка в курсе практической грамматики для иностранцев» [14] был посвящен лексемам типа *вокруг*, которые в зависимости от контекста ведут себя как предлоги или как наречия. В докладе была предложена система упражнений, помогающих инофонам познакомиться с лексемами такого типа и научиться их правильно использовать. Комплекс открывается рецептивными упражнениями с лексико-грамматическим комментарием; далее обучающимся предлагается определить значение и частеречную принадлежность стимульных лексем; следующий раздел посвящен репродуктивным упражнениям, в которых обучающиеся должны закончить предложения или изменить их так, чтобы предлог стал наречием и наоборот. В завершение приводятся продуктивные упражнения, направленные на развитие разговорных

навыков обучающихся и отработку употребления наречно-предложных единиц в речи (например, описание своей комнаты с использованием слов *справа, слева*).

В докладе **Н.В. Семеновой** (Санкт-Петербург, Россия) «Функционально-семантический ракурс русской грамматики» [15] с позиций функциональной грамматики обсуждалось одно конкретное грамматическое явление русского языка – аспектуально-таксисная ситуация одновременности целостных фактов. Цепочка однородных глаголов совершенного вида, следующих друг за другом в предложении, типа *сделал X, сделал Y, сделал Z* может быть интерпретирована и как ряд одновременных, и как ряд последовательных действий. Темпоральные маркеры также не предоставляют подсказок для верной интерпретации подобных высказываний, т.к. короткие промежутки времени типа *секунда* в языковом сознании носителя языка способны «растягиваться». Таким образом, паратаксис здесь не участвует в выражении таксисной ситуации. Это говорит о метаязыковой природе выражения одновременности/последовательности действий.

Ю.В. Ставропольский (Саратов, Россия) в своем докладе «Функциональная грамматика с точки зрения хомскианской революции в лингвистике» [16] представил обзор критики генеративной грамматики Н. Хомского с позиций функционализма. Если порождающая грамматика хомскианского толка ограничивается анализом структурных характеристик языка и языковых компетенций в сознании носителя, то функциональные течения обращают внимание на коммуникативную и социальную сторону речи. Критикуется также генеративный постулат о наличии в реальном мире идеального носителя языка, который порождает только грамматически правильные высказывания. Вместо грамматической компетенции и актуализации предлагается изу-

чать коммуникативную компетенцию (то есть способность говорящего ориентироваться на речевой контекст и соответствовать ему) и коммуникативную актуализацию (то есть использование языка в актуализированном виде). Коммуникативная компетенция включает четыре аспекта: формально-грамматическая возможность существования элемента, его возможность с точки зрения средств осуществления, его допустимость в контексте и его фактическая завершенность.

Доклад **Фань Юаньюань** (Москва, Россия) «К вопросу о необходимости изучения явлений русской грамматической омонимии китайскими студентами в курсе русского языка как иностранного» [17] привел аргументы в пользу изучения русских омонимов иностранными учащимися. Омонимы являются неотъемлемой частью любого языка и неизбежно возникают в ходе его развития; их верное понимание необходимо для успешной коммуникации на всех уровнях языка. Упражнения, направленные на изучение омонимии, должны включать не только лексические омонимы, но и омофоны и омоформы. При создании упражнений используются приемы сопоставления, выявление омонимов, их включение в речевые образцы.

В докладе **Т.Е. Чаплыгиной** (Москва, Россия) «К вопросу о функционировании неопределенных местоимений в тексте» [18] были рассмотрены дополнительные значения местоимений *какой-то* и *какой-нибудь*. Трудности у инофонов вызывает разнообразие русских неопределенных местоимений, а также, несмотря на наличие у каждого базовых значений, размытость семантических границ между ними в конкретных контекстах. Кроме значения ‘неизвестный’, *какой-то* может обозначать ‘не стоящий внимания’, ‘непрестижный’, ‘неожиданно маленький’, ‘некрасивый’, ‘неясный’, а также передавать смягченную

отрицательную оценку. Основным значением местоимения *какой-нибудь* является ‘любой’, дополнительными – ‘вероятный’, ‘непрестижный’, ‘неожиданно маленький’. На реализацию дополнительного значения местоимения влияет семантика существительного (конкретное существительное – ‘неизвестный говорящему’: *какой-то дом*; абстрактное существительное – ‘неясный’: *какая-то тревога*; личное имя – негативная субъективная оценка говорящего: *какой-то Степан*).

Ю.Л. Шапич (Белград, Сербия) в своем докладе «Пространственные фрагментаторы в функционально-коммуникативном аспекте (на материале русского и сербского языков)» [19] провел сравнение русских и сербских пространственных лексем типа *верх*, *бок*. Пространственные фрагментаторы (ПФ) – лексические элементы, обозначающие части пространства, которые сами по себе не формируют самостоятельного пространства. ПФ в славянских языках обычно используются в составе предложно-падежных конструкций. В русском и сербском языках ПФ ориентированы по осям «верх/низ», «перед/зад», «внутренняя/наружная сторона», «одна/другая сторона», а также обозначают «далекое/близкое расстояние». Сходство способов выражения пространственных значений в родственных славянских языках может привести к интерференции: так, сербская лексема, соответствующая русскому *верх*, означает также ‘кончик’; русское *бок* параллельно сербскому *страна* ‘сторона’. В обоих языках ПФ отличаются высокой частотностью и способны формировать фразеологизмы.

Доклады, представленные на конференции, внесли вклад в развитие теоретических положений функциональной грамматики, обогатили практический потенциал теории и методики преподавания русского языка как иностранного, предложили решения широко обсуждаемых проблем.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2 – 472 с.
2. **Адамова С.В.** О доминантной функции текста и учебной речи при обучении РКИ // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 17–19.
3. **Антонова И.А.** Об основах функционально-коммуникативного подхода в преподавании РКИ // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 30–32.
4. **Бекетова В.Д.** Репрезентация сатуральных глаголов в иноязычной аудитории // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 58–60.
5. **Галкина Е.В., Краснощекова С.В., Кашлева К.К.** Нарративная референциальность при освоении второго языка // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 101–104.
6. **Зайналова Л.А.** Сопоставительный анализ словосочетаний русского и лезгинского языков как основной способ предупреждения синтаксической интерференции // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 162–164.
7. **Закревская В.А.** Функции глаголов совершенного вида в устных высказываниях (на материале записей диалектной и недиалектной речи) // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 164–165.
8. **Каприелова В.В.** Особенности функционирования конструкции «за спиной» // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 182–184.
9. **Кузина Т.И.** Контекстуальные параметры как средство выбора экспликатора из ряда синонимичных (на примере глаголов делать и совершать) // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 246–248.
10. **Кузьменкова В.А.** Функции вопросительных предложений в научных текстах // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях пре-

подавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 250–251.

11. **Маркова В.А., Тэн Юе.** Особенности функционирования предлогов вследствие, в результате в медиатексте // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 290–292.

12. **Маркова Н.С.** Полифункциональность слова далеко: лингводидактический аспект // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 297–299.

13. **Марченко О.С.** Роль контекстуальных маркеров в реализации видовой семантики // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 304–306.

14. **Патаракина Е.О.** Методика представления наречно-предложных единиц русского языка в курсе практической грамматики для иностранцев // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 337–339.

15. **Семенова Н.В.** Функционально-семантический ракурс русской грамматики // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII

Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 378–380.

16. **Ставропольский Ю.В.** Функциональная грамматика с точки зрения хомскианской революции в лингвистике // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 400–402.

17. **Фань Юаньюань.** К вопросу о необходимости изучения явлений русской грамматической омонимии китайскими студентами в курсе русского языка как иностранного // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 433–434.

18. **Чаплыгина Т.Е.** К вопросу о функционировании неопределенных местоимений в тексте // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. фак-т МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 449–451.

19. **Шапич Ю.Л.** Пространственные фрагментизаторы в функционально-коммуникативном аспекте (на материале русского и сербского языков) // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Междунар. науч. конф. «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филол. факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – С. 458–460.

REFERENCES

1. Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – 472 s.
2. Adamova S.V. O dominantnoi funktsii teksta i uchebnoi rechi pri obuchenii RKI // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 17–19.
3. Antonova I.A. Ob osnovakh funktsional'no-kommunikativnogo podkhoda v prepodavanii RKI // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filol. fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 30–32
4. Beketova V.D. Reprezentatsiia satural'nykh glagolov v inoiazychnoi auditorii // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 58–60.
5. Galkina E.V., Krasnoshchekova S.V., Kashleva K.K. Narrativnaia referentsial'nost' pri osvoenii vtorogo iazyka // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 101–104.
6. Zaïnalova L.A. Sopostavitel'nyi analiz slovosochetaniï russkogo i lezginetskogo iazykov kak osnovnoi sposob preduprezhdeniia sintaksicheskoi interferentsii // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 162–164.
7. Zakrevskaia V.A. Funktsii glagolov sovershenno go vida v ustnykh vyskazyvaniakh (na materiale zapisei dialektnoi i nedialektnoi rechi) // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 164–165.
8. Kapriellova V.V. Osobennosti funktsionirovaniia konstruktsei «za spinoi» // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 182–184.
9. Kuzina T.I. Kontekstual'nye parametry kak sredstvo vybora eksplikatora iz riada sinonimichnykh (na primere glagolov delat' i sovschat') // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoï nauchnoï konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 246–248.

10. **Kuz'menkova V.A.** Funktsii voprositel'nykh predlozhenii v nauchnykh tekstakh // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 250–251.

11. **Markova V.A., Tën Iŭe.** Osobennosti funktsionirovaniia predlogov vsledstvie, v rezul'tate v mediatekste // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 290–292.

12. **Markov N.S.** Polifunktional'nost' slova daleko: lingvodidakticheskii aspekt // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 297–299.

13. **Marchenko O.S.** Rol' kontekstual'nykh markerov v realizatsii vidovoi semantiki // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 304–306.

14. **Patarakina E.O.** Metodika predstavleniia narechno-predlozhykh edinit russkogo iazyka v kurse prakticheskoi grammatiki dlia inostrantsev // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet

MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 337–339.

15. **Semenova N.V.** Funktsional'no-semanticheskii rakurs rusскоi grammatiki // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 378–380.

16. **Stavropol'skii IŪ.V.** Funktsional'naia grammatika s točki zreniia khomskianskoi revoliutsii v lingvistike // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filol. fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 400–402.

17. **Fan' IŪan'iuan'.** K voprosu o neobkhodimosti izucheniia iavlenii rusскоi grammaticheskoi omonimii kitaiskimi studentami v kurse rusскоi iazyka kak inostrannogo // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filol. fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 433–434.

18. **Chaplygina T.E.** K voprosu o funktsionirovanii neopredelennykh mestoimenii v tekste // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo»: Moskva, filol. fakul'tet MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 449–451.

19. **Shapich IŪ.L.** Prostranstvennye fragmentizatory v funktsional'no-kommunikativnom aspekte (na materiale russkogo i serbskogo

ïazykov) // Slovo. Grammatika. Rech': Materialy inostrannogo»: Moskva, filologicheskii fakul'tet VII Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii «Tekst: MGU im. M.V. Lomonosova, 28–30 noiabria 2019 problemy i perspektivy. Aspekty izucheniia v g. / Otv. red. O.V. Chagina. – M.: MAKS Press, tseliakh prepodavaniia russkogo iazyka kak 2019. ISBN: 978-5-314-06268-2. – S. 458–460.

Krasnoshchekova Sofia V. Overview of presentations on the functional grammar held at the 7th International scientific conference «Text: Problems and perspectives. Aspects of research with the purpose of teaching Russian as a foreign language». This publication is a review of reports made at the section “Functional Grammar and Text in the Aspect of Teaching Russian as a Foreign Language” at the conference “Text: Problems and Prospects. Aspects of Learning to Teach Russian as a Foreign Language”, which was held on November 28–30, 2019 at the Faculty of Philology of M.V. Lomonosov Moscow State University. Reports presented at the conference were related to the development and methods of teaching Russian as a foreign language. The reports were devoted to both theoretical and practical issues. The presenters examined specific lexical and grammatical phenomena of the Russian language (verbal aspects, locative constructions and constructions with substitute verbs, indefinite pronouns, saturative verbs, interrogative sentences) both in theoretical aspect and with regard to teaching practice; discussed general language categories (referentiality, communicativeness); described linguistic theories (generative grammar, construction grammar, functional-communicative approach), proposed complexes of exercises for teaching certain linguistic phenomena and gave methodical guidelines. They analyzed the phenomenon of linguistic interference and language didactic methodology. The Russian language was compared with genetically close (Serbian) and typologically distant (Lezgi, Chinese) languages. Particular attention was paid to the text in various aspects: as an object of study (texts generated by foreign students), an object of teaching/learning (development of educational texts, textual exercises), a linguistic phenomenon (grammatical phenomena at the text level). The reports presented at the conference contributed to the development of the theoretical principles of the functional grammar, enriched the practical potential of the theory and methodology of the Russian as a foreign language teaching, and proposed solutions to widely discussed problems.

RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE; FUNCTIONAL GRAMMAR; TEXT; LANGUAGE ACQUISITION; METHODOLOGY

Citation: Krasnoshchekova S. V. Overview of presentations on the functional grammar held at the 7th International scientific conference «Text: Problems and perspectives. Aspects of research with the purpose of teaching Russian as a foreign language». *Teaching Methodology in Higher Education*. 2020. Vol. 9. No 32. P. 86–97. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.32.08